



**ОЗХО**

**Технический секретариат**

S/1451/2017

18 January 2017

ENGLISH and RUSSIAN only

**ЗАПИСКА ТЕХНИЧЕСКОГО СЕКРЕТАРИАТА**

**ПРИГЛАШЕНИЕ ПОДАВАТЬ ЗАЯВКИ  
НА УЧАСТИЕ В УЧЕБНОМ ПРАКТИКУМЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
ПО ПЕРЕДОВОМУ ОПЫТУ В ОБЛАСТИ РАЗРАБОТКИ ПРОГРАММЫ  
"ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗАБОТА" ДЛЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ,  
КОТОРЫЙ СОСТОИТСЯ В УНИВЕРСИТЕТЕ им. Д. МЕНДЕЛЕЕВА, МОСКВА,  
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ,  
9-13 ОКТЯБРЯ 2017 ГОДА**

**Цель обучения**

1. Технический секретариат (далее "Секретариат") информирует государства-члены о том, что он проведет учебный практикум на русском языке по передовому опыту в области разработки программы "Ответственная забота" для химической промышленности в Российском химико-технологическом университете им. Д. Менделеева (РХТУ), Москва, Российская Федерация, 9-13 октября 2017 года. Цель этого учебного практикума состоит в предоставлении специалистам в области охраны труда, окружающей среды и безопасности, квалифицированным технологам и представителям ассоциаций химической промышленности и правительственных организаций из русскоговорящих государств-членов<sup>1</sup> (главным образом из Восточной Европы и Центральной Азии) обновленной информации о программе "Ответственная забота" и в повышении их осведомленности в области более широкой тематики, связанной с устойчивым развитием и обеспечением безопасности в химической промышленности. В рамках программ по созданию потенциала в области мирного использования химии в соответствии со статьей XI Конвенции о химическом оружии этот учебный практикум направлен на усиление национального потенциала химической промышленности в соответствующих государствах-членах в связи с реализацией программы "Ответственная забота", а также на принятие принципов устойчивого развития.

---

<sup>1</sup> Страны, в которых русский язык является официальным или используется значительной частью населения



## Содержание практикума

2. Программа обучения продолжительностью в одну неделю будет включать теоретические лекции (подпункт а)) и практические и интерактивные занятия (подпункты б)-д)) по следующим темам:
  - а) участники получают вводную информацию об общих рамках инициативы "Ответственная забота" и работе Европейского совета химической промышленности (CEFIC), Международного совета химических ассоциаций (МСХА), а также ОЗХО в области продвижения безопасных и устойчивых методов в химической промышленности, а также о стратегическом подходе Организации Объединенных Наций к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ). Они также получают теоретические знания о концепции устойчивости и целях устойчивого развития. Будут рассмотрены различные элементы программы "Ответственная забота", включая управление качеством продукции, охрану окружающей среды и экологические технологии, маркировку химикатов, комплексные системы химической безопасности и управления безопасностью, охрану труда и здоровья. Будут представлены тематические исследования по реализации программы "Ответственная забота" в Российской Федерации и на международном уровне. В теоретическую часть программы будут включены также проблемы двойного назначения и этические вопросы в области химии;
  - б) учебное мероприятие по моделированию ситуации "Озеро" - интерактивная деловая игра по моделированию работы химических предприятий, осуществляющих сброс сточных вод, которая демонстрирует преимущества сотрудничества и охраны окружающей среды;
  - в) строительство "Пирамиды" для устойчивого развития - интерактивный метод, который включает элементы планирования и принятия решений. Цель состоит в определении приоритетов деятельности с учетом экологических, экономических и социальных факторов, а также интересов сторон;
  - д) программа включает занятия, предназначенные для обсуждения результатов имитационной игры "Озеро" и применения метода "Пирамида", а также для обсуждения потребностей, трудностей, возможностей и преимуществ, связанных с принятием программы "Ответственная забота" в соответствующих государствах-членах. Участникам также будет предложено представить тематические исследования и рассказать о проблемах своих организаций, которые имеют отношение к целям программы "Ответственная забота".
3. В учебном практикуме смогут принять участие не более 30 слушателей из соответствующих государств-членов, которые будут отобраны на основе их квалификации и опыта.

### **Финансовая поддержка**

4. Обучение всех участников будет оплачено Секретариатом.
5. Пятнадцать отобранных участников получают финансовую поддержку от Секретариата, которая будет охватывать международные путевые расходы, медицинское страхование для получения неотложной помощи и страхование в связи с поездкой, а также суточные. О финансовой поддержке других участников из организаций-партнеров, возможно, будет объявлено позднее.

### **Требования к участникам**

6. Для участия в учебном практикуме необходимо:
  - a) иметь как минимум первую ученую степень (бакалавра или эквивалентную ей) в области химии, экологии или технических наук от признанного университета или учебного заведения;
  - b) являться гражданином государства-члена, относящегося к числу развивающихся стран или стран с переходной экономикой, в которых русский язык является официальным языком или используется значительной частью населения; и
  - c) иметь по меньшей мере пятилетний опыт работы в химической промышленности или в организациях, координирующих работу в химической промышленности, предпочтительно в области, связанной с охраной окружающей среды, здравоохранением и безопасностью.
7. Учебный практикум будет проводиться на русском языке. В связи с этим кандидаты должны свободно владеть русским языком - как письменным, так и устным.
8. Заявки от кандидатов женского пола приветствуются.

### **Порядок отбора**

9. Заявки будут тщательно рассмотрены с учетом критериев, указанных в пунктах 6-7 выше. Секретариат может принять решение о проведении собеседований с кандидатами. Приглашения участвовать будут направлены только успешным кандидатам не позднее 1 сентября 2017 года.

### **Порядок подачи заявок**

10. Заинтересованным кандидатам предлагается подать заявку на участие в учебном практикуме, заполнив прилагаемый к настоящей записке бланк на английском языке. Этот бланк затем следует представить в Секретариат через Национальный орган или постоянное представительство соответствующей страны при ОЗХО **не позднее 1 августа 2017 года**. Заявки следует направлять по адресу: Director, International Cooperation and Assistance Division, OPCW, Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands, либо по электронной почте по адресу: [icb@opcw.org](mailto:icb@opcw.org) - в таком случае в графу для указания темы

электронного сообщения следует включить следующий текст: "Responsible Care training at MUCTR, 2017".

11. К заявке должны прилагаться следующие документы:
  - a) обновленные биографические данные;
  - b) описание практического опыта кандидата на одной странице;
  - c) рекомендательное письмо от начальника кандидата в его или ее учреждении, содержащее информацию о квалификации кандидата с учетом положений пункта 6 выше и обоснование значимости такого обучения для деятельности этого учреждения;
  - d) копия страниц паспорта кандидата с личными данными; и
  - e) одобрение со стороны Национального органа или постоянного представительства.
12. Неполные или неправильно заполненные заявки не подлежат рассмотрению.
13. Дополнительную информацию об этой программе можно получить у старшего сотрудника по международному сотрудничеству г-на Сергея Зиновьева (тел.: +31 (0)70 416 3611, адрес электронной почты: [icb@orcw.org](mailto:icb@orcw.org)) и у ведущего научного сотрудника РХТУ г-жи Анны Макаровой (тел.: +7 910 459 2664, адрес электронной почты: [annmakarova@mail.ru](mailto:annmakarova@mail.ru)).

Приложение (только на английском языке)

Responsible Care<sup>®</sup> Training Workshop 2017 - Application Form (Бланк заявки на участие в учебном практикуме по программе "Ответственная забота" в 2017 году)

## Annex

**RESPONSIBLE CARE® TRAINING WORKSHOP 2017  
APPLICATION FORM**

1. Before completing this form, applicants should read the guidelines presented in the cover Note to confirm their eligibility.
2. Applicants should complete sections 1 to 4, attach the documents listed in section 5, and sign the form at section 6. The form should then be sent to either their National Authority or the Permanent Representation of their country to the OPCW in The Hague, with a request to complete section 7.
3. The National Authority or the Permanent Representation should complete section 7 and forward the form to the International Cooperation and Assistance Division, OPCW, Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands, so that it is received **no later than 1 August 2017**.

**Please type or use BLOCK LETTERS**

<b>SECTION 1. PERSONAL AND CONTACT DETAILS</b>			
Family name of nominee *			
First name(s) *			
Work address			
Home address			
Date of birth	Day	Month	Year
Citizenship			
Gender **	Male <input type="checkbox"/>	Female <input type="checkbox"/>	
Passport number			
Date of issue	Day	Month	Year
Date of expiry	Day	Month	Year
Place of issue			
Email address			
Telephone numbers, including country and city codes	Home		
	Work		
	Mobile		
Fax numbers, including country and city codes	Home		
	Work		

\* Please give the first and family names in Latin letters exactly as they appear in the nominee's passport.

\*\* For this and all like items, please tick the appropriate box.





**SECTION 5. SUPPORTING DOCUMENTATION**

Please attach the following documents to your application:

- (a) a letter of recommendation from your supervisor, which confirms your qualifications in light of paragraph 6 of the Note to which this form is annexed, and that attests to the relevance of this training to the work of the institution at which you are working;
- (b) an updated curriculum vitae;
- (c) a one-page description of your practical experience; and
- (d) a photocopy of the personal identification pages of your passport.

Applications without full supporting documentation cannot be accepted.

**SECTION 6. SIGNATURE OF APPLICANT**

Signature: _____	Date: _____
------------------	-------------

**SECTION 7. RECOMMENDATION FROM THE NATIONAL AUTHORITY OR THE PERMANENT REPRESENTATION**


Signature, with seal or stamp, of an authorised representative of the National Authority or of the Permanent Representation to the OPCW          _____	Date: _____
--	-------------